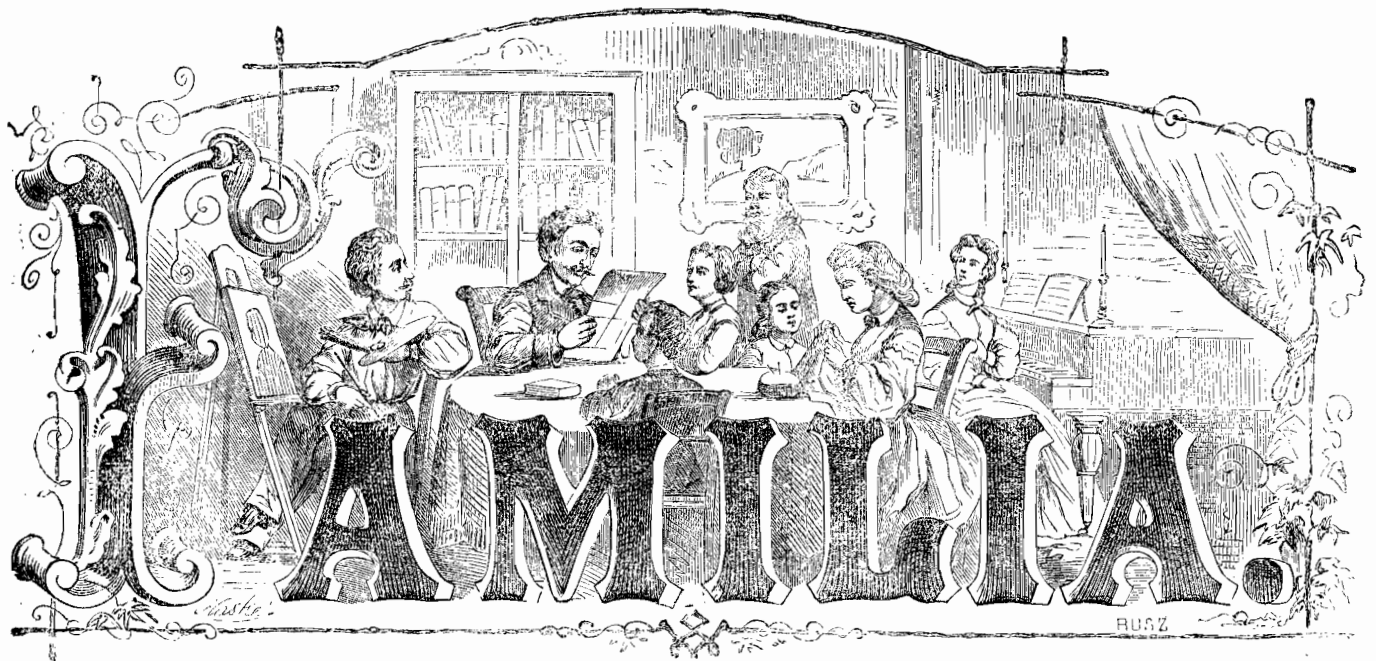


Simion



Fóia enciclopedica si beletristica cu ilustratiuni.

PEST'A

vineri
2/14
augustu.

Ese totu a opt'a di
Pretiuia pentru Austria
pe jul. - dec. 4 fl. —
Pentru Romania
pe jul. - dec. unu galbenu.

Nr.
27.

Cancelari'a redactiunei
Strat'a lui Leopoldu Nr. 4.
unde sunt a se adresá manuscriptele si banii
de prenumeratiune.

Anulu
IV.
1868.

LA O RUINA.



Voi ziduri garbovite de-a vécuriloru mana
Cadeti, cadeti mai iute, ve pierdети in tierena,
Si nu lasati neci pétra, neci nume dupa voi!
Erati odata 'n fala, si 'nceinse de splendóre
D'averi in povarate si vecinice isvóre
La unii de placere, la altii de nevoi.

Esiá din voi odata despotulu cu asprime
Privindu cu sumetie la miser'a multíme,
Ce stá cu bratiulu gatá de lucru, de sudori;
Apoi maná tiranulu o turma omenésca
Pre campurile sale s'asude sê muncésca,
Si sér'a cu mandria, ridea de muncitori.

Candu glótele servile, pre brazdele eleiöse,
Storceau fara sperantia de díle mai frumóse,
Potere si víctia din pieptulu obositu;
Maná nobilulu falnicu caretele usióre
P'aleele umbróse pre lunci desfetatóre
Dormea apoi la umbra de sóre neparlitu.

Si sér'a, candu supusii prin misere bordee,
Abié aveau o zare pre vetre si-o schinteia,
Si-abié puteau de lacrimi sê mance panae loru;
Atunci — o ziduri negre! in voi ardeau brilante
Candele 'naurite, si 'n hore petulante
Trageau stapanii vostri selbaticulu picioru.

Candu tómn'a versá daruri din urn'a ei bogata,
Implea avutulu siur'a, si pivniti'a cea lata,
Priviá ridiendu la spice si bea din dulce vinu;
Dar' selavulu storsu de munca, setosu de bucuría,
Plecá alu seu genun chie la celu cu bogatiá,
Sê-i dé si lui ce curg e din vasulu seu celu plinu.

Si-i dá tiranulu cnut'a si biciulu pre spinare,
Sê simtia si mai bine a sortii apesare —
Plangea amaru elotulu — cu lacrimi se rogá:
„O dónne fia-ti mila, de cei uitati de tine,
Desbraca-i de catene, si ce li se cuvine.
Le dá si loru in lume, din mare mil'a ta!”

La ceriu ajunse rug'a din animi devotate,
Si celu atotu puternicu tramise libertate
Poporului din lantiuri, stergendu-i lungulu chinu;
Blastemulu, resbunarea, cu vecinica manía,
Faciele nestinse le 'ntorcu spre tirania,
Si mii de domni despotici la sclavii loru se' nchinu.

Voi ziduri blastemate, de-a sclaviloru multíme
Platirati cu rusine, tiranic'a crudíme,
D'ai vostri parasite, remaserati pustii —
Si dílele perirei ve stersera marirea,
Adi stati ingarbovite si plangeti fericirea —
Unu fulgeru mai lipsesce si pulvere veti fi!”

mani odata. Poporeni pléca de mercuri ori joi de a casa ca se ajunga pe duminica la beserica, cu care ocaziune se tiene totu de odata si tergu, unde poporul adunatu si-vinde si cumpara cele necesari.

△ (*Monumentulu Poloniei.*) Inaugurarea monumentului Poloniei va fi in 16. augustu. Monumentulu e aredicatu pe o colina inalta in Helveti'a.

△ (*Famili'a Rothschild*) in 1859, numai in Itali'a a cascigatu 700 milióne.

MOD'A.

Dis'a, cumca nu vei aflá doi ómeni cari sê semene unulu cu altulu intru tóte, sê póte aplicá in totulu si cu tóta siguritátea si la vestminte. De si e dreptu cumca form'a, séu mai bine, croitur'a „Vatteau“ a intrecutu si e mai inbrafisiata de cátu tóte celelalte, totusi si form'a acést'a intru atâte chipuri o variédia, cátu raru vei gasi dóue vestminte de asemenea forma.

Sunt fórté placute vestmintele jaconat din materii vergate si cari sunt fórté de recomandatu si pentru aceea, câ-ci sunt eftine. Aceste se facu asié, câ vestmentulu celu de desubtu e de materia vergata lata, éra celu de-a supra de materia angusta, maneele si partea din susu a trupului e de o materia cu vestmentulu de desubtu, ér partea de din josu a trupului e din o materia cu celu de-a supra, séu din materi'a angusta. Tóta materi'a uni astfeliu de vestmentu e cu 6 fl. 50 cr, si pe langa acést'a mai au si aceea insusire buna cá se potu spela.

Vestminte de aceste sunt si astfeliu, câ vestmentulu de desubtu e de materia vergata, éra celu de-asupra de materia cu pupiti, si stá fórté bine. Sunt fórté frumoése, dar fórté scumpe acele vestmintele de form'a Vatteau, la cari partea de desubtu e de metasa, ér cea de asupra de „sultane“, „grenadiou“, „lustre finu“, séu si de metasa. Vestmintele aceste ce se gatescu asié din dóue feliori de materii se compunu asié, câ vestmentulu de desubtu e totu de una de materia mai grea si mai intunecósa, pe candu celu de-asupra, din materia mai usi-óra si mai luminósa. Maneele si partea de-a supra a trupului e totu de una asemenea si din o materia cu vestmentulu de subtu, ér partea de desubtu a trupului, totu de una asemenea vestmentulu de de-asupra.

Vestmintele de croiulu „Vatteau“ se potu face si cu paletot, numai câ atunci se compunu altcum. Paletot-ulu fara maneci se face din o materia cu vestmentulu de desubtu, éra maneele din cea de de a supra. Pentru damele mai de etate, déca voru primi form'a acést'a de vestminte; sunt fórté de recomandatu vestmintele estmodu compuse.

Cretielele éra inceptu a se usá, si se potu face séu din o materia cu vestmentulu, séu de dentele, (Spitze). Dar la vestmintele de preumblare nu sunt pré cu scopu.

Gulerutiile de dentele ineretíte inca inceptu a fi mai placute si stau mai frumosu decátu nafra-mutiile.

In loculu crinolineloru asisderea se folosescu rochii de peru de calu. Pretiulu unci rochie de aceste e 5 fl. — 5 fl 50 cr — 6 fl.

Găcitura de semne.

De Ioane S. Alutanu.

A + * * ! e Δ iu jo + u + i ' § i § § a Δ * * ! □ o

A + iu — e : é a □ o = u a □ o = u

+ i , â § u - i o — = e + * * ! e § i □ o

I § , u = a * * ! u a □ o = u Δ u Δ o = u.

+ i § ? u = u a + iu li § u □ ai . a = e

+ u ! e = u + u ! e = u § e ' § , e * * ! a * * ! u

, â , i Δ e Δ i * * ! ' a ' § ; e — a = * * ! a = e

— ó * * ! e , â □ a + i ui * * ! a * * !

Deslegarea găciturii de siacu din nr. 24.

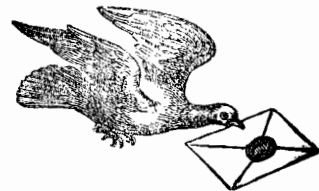
Éta vremea ne desparto
Sê te vediu nu mai gandescu
Mórtea nu-mi este departe
Cu suspine ti-vestescu.

Déca neci acum eu tine
Nu potui a me vedea!
Ce sperantia mi-remane
Dupa ce m'oi departá?

Deslegare buna primiramu de la dómnele si dom-nisiórele: Anastasi'a Leonoviciu, Julia Suciú; si de la dnulu: Basiliu Dragosiu

Deslegarea găciturii din nr. 23 o mai primiramu de la dómna: Julia Suciú n. Darabantu.

POST'A REDACTIUNEI.



La mai multi. Toti aceia cari s'au prezentatu in somestruulu curinte si la tablourile de pan' acumá le va gási do odata cu tabloulu din somestruulu acost'a.

Resbunarea mascei. Se va publicá indáta o camáru pune de locu. Asemene novole scurte vomu primí cu bucuria si cu alta-data.

N. C. Te rogámu sê mai ascepti pucintelu. N'aveamu inca tempu a o cetí. In septoman'a venitóre redactorulu v'asta fóru va plecá in Transilvani'a, si rentornandu ti-va satisfaco numai decátu.

Proprietariu, redactoru respundia toriu si editoriu: **IOSIFU VULCANU.**

S'a tiparitu in Pest'a 1868. prin **Alesandru Kocsi.** P'ati'a de pesci Nr. 9.